

# COMPETITION SEATER DIES - REDDING 338 LAPUA MAGNUM BULLET SEATING DIE

We feel the Redding Competition Bullet Seater is the best bullet 7/8-14 bullet seater on the market today. The machining is precise, and the sliding chamber is the smoothest we have ever experienced in a seater. This micrometer-adjustable die is calibrated in .001"" increments for precise seating depth adjustments and is infinitely adjustable (no clicks). It also has a zero set feature that allows you to zero the micrometer to your favorite seating depth. Sold separately or as part of a set. Also available for handgun and straight wall cartridges.



## Attributes

- Name: REDDING 338 LAPUA MAGNUM BULLET SEATING DIE
- Manufacturer: REDDING
- Product no.: 749007985
- Mfr. No.: 55594
- Cartridge: 338 Lapua
- Die Style: Bullet Seating Dies
- Delivery weight: 0.363kg
- UPC: 611760555947

## Item details

Made in USA

# Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: Sicherheitshinweise für die COMPETITION SEATER DIES REDDING 338 LAPUA MAGNUM BULLET SEATING DIE](#)
- [English: Safety Instruction Guide for COMPETITION SEATER DIES REDDING 338 LAPUA MAGNUM BULLET SEATING DIE](#)
- [Español: Guía de Instrucciones de Seguridad para el COMPETITION SEATER DIES REDDING 338 LAPUA MAGNUM BULLET SEATING DIE](#)
- [Français: Guide de Sécurité pour le COMPETITION SEATER DIES REDDING 338 LAPUA MAGNUM BULLET SEATING DIE](#)
- [Italiano: Guida alle Istruzioni di Sicurezza per il COMPETITION SEATER DIES REDDING 338 LAPUA MAGNUM BULLET SEATING DIE](#)
- [Norsk: Sikkerhetsinstruksjoner for COMPETITION SEATER DIES REDDING 338 LAPUA MAGNUM BULLET SEATING DIE](#)
- [Polski: Instrukcja bezpieczeństwa dla MATRYCY KARABINOWEJ COMPETITION SEATER DIES REDDING 338 LAPUA MAGNUM](#)
- [Suomi: Turvaohjeet COMPETITION SEATER DIES REDDING 338 LAPUA MAGNUM BULLET SEATING DIE tuotteelle](#)
- [Svenska: Säkerhetsinstruktionsguide för COMPETITION SEATER DIES REDDING 338 LAPUA MAGNUM BULLET SEATING DIE](#)
- [Český: Bezpečnostní pokyny pro COMPETITION SEATER DIES REDDING 338 LAPUA MAGNUM BULLET SEATING DIE](#)

# **Sicherheitshinweise für die COMPETITION SEATER DIES REDDING 338 LAPUA MAGNUM BULLET SEATING DIE**

## **Einleitung**

Danke, dass du dich für die Redding Competition Bullet Seater entschieden hast. Dieser Leitfaden bietet wichtige Sicherheitsanweisungen und Richtlinien, um die sichere und effektive Verwendung deiner Bullet Seating Die zu gewährleisten. Bitte lies dieses Dokument sorgfältig durch, bevor du das Produkt verwendest.

## **Allgemeine Sicherheitsrichtlinien**

- Stelle sicher, dass das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck verwendet wird.
- Trage immer geeignete Sicherheitsausrüstung, wie Schutzbrille, wenn du mit Nachladegeräten arbeitest.
- Halte den Arbeitsplatz sauber und organisiert, um Unfälle zu vermeiden.
- Bewahre die Die an einem sicheren Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren, auf.
- Melde unsichere Produktbedingungen oder Unfälle den zuständigen Behörden.
- Überprüfe die Rückrufupdates auf der EU Safety Gate Plattform.

## **Besondere Sicherheitsvorkehrungen für die Verwendung**

- Lies die Anweisungen des Herstellers gründlich, bevor du die Die verwendest.
- Überschreite nicht die empfohlenen Sitztiefe oder Druckgrenzen, die vom Hersteller angegeben sind.
- Überprüfe die Die vor jeder Verwendung auf Anzeichen von Abnutzung oder Beschädigung. Verwende keine beschädigte Die.
- Stelle sicher, dass die Die sicher an der Nachladepresse befestigt ist, bevor du mit dem Betrieb beginnst.
- Halte Hände und andere Körperteile während des Betriebs von der Die fern, um Verletzungen zu vermeiden.
- Versuche nicht, die Die oder ihre Komponenten in irgendeiner Weise zu modifizieren.
- Verwende nur kompatible Patronen, wie sie vom Hersteller angegeben sind (in diesem Fall 338 Lapua Magnum).

## **Anweisungen zur Installation und Verwendung**

### **1. Installation**

- Stelle sicher, dass die Nachladepresse ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist.
- Entferne alle vorhandenen Dies von der Presse.
- Wähle den geeigneten Shell Holder für die 338 Lapua Magnum Patronen aus.
- Setze die Redding Competition Bullet Seater in die Presse ein und ziehe sie sicher fest.
- Stelle den Mikrometer auf die gewünschte Sitztiefe ein.

### **2. Verwendung**

- Bereite deine Patronen gemäß den gängigen Nachladepraktiken vor.
- Lege eine Kugel in die Hülsenöffnung der Patrone.
- Setze die Patrone in den Shell Holder der Die ein.
- Aktiviere die Nachladepresse, um die Kugel zu setzen. Stelle sicher, dass die Die korrekt auf die gewünschte Sitztiefe eingestellt ist.
- Entferne nach dem Setzen die Patrone und überprüfe sie auf die korrekte Kugelsitzung.
- Wiederhole den Vorgang für weitere Patronen nach Bedarf.

## **Entsorgungsanweisungen**

- Entsorge alle ungenutzten oder beschädigten Komponenten gemäß den lokalen Vorschriften.
- Entsorge die Die nicht im regulären Haushaltsmüll. Folge stattdessen den lokalen Richtlinien zur Entsorgung von Metall und gefährlichen Materialien.

## **Kontaktinformationen für weitere Unterstützung**

Für Fragen oder Bedenken bezüglich des Produkts wende dich bitte an die Kontaktdaten des Herstellers, die mit der Produktverpackung bereitgestellt werden.

# **Safety Instruction Guide for COMPETITION SEATER DIES REDDING 338 LAPUA MAGNUM BULLET SEATING DIE**

## **Introduction**

Thank you for choosing the Redding Competition Bullet Seater for your reloading needs. This guide provides essential safety instructions and guidelines to ensure the safe and effective use of your bullet seating die. Please read this document carefully before using the product.

## **General Safety Guidelines**

- Ensure that the product is used only for its intended purpose.
- Always wear appropriate safety gear, such as safety glasses, when using reloading equipment.
- Keep the workspace clean and organized to prevent accidents.
- Store the die in a secure place, out of the reach of children and pets.
- Report any unsafe product conditions or accidents to the relevant authorities.
- Check for recall updates on the EU's Safety Gate platform.

## **Specific Safety Precautions for Use**

- Before using the die, read the manufacturer's instructions thoroughly.
- Do not exceed the recommended seating depth or pressure limits specified by the manufacturer.
- Inspect the die for any signs of wear or damage before each use. Do not use a damaged die.
- Always ensure that the die is securely attached to the reloading press before operation.
- Keep hands and other body parts clear of the die during operation to avoid injury.
- Do not attempt to modify the die or its components in any way.
- Use only compatible cartridges as specified by the manufacturer (in this case, 338 Lapua Magnum).

## **Instructions for Installation and Usage**

### **1. Installation**

- Ensure the reloading press is turned off and unplugged.
- Remove any existing dies from the press.
- Select the appropriate shell holder for the 338 Lapua Magnum cartridge.
- Insert the Redding Competition Bullet Seater into the press and tighten securely.
- Adjust the micrometer to your desired seating depth.

### **2. Usage**

- Prepare your cartridges according to standard reloading practices.
- Place a bullet into the case mouth of the cartridge.
- Insert the cartridge into the shell holder of the die.
- Activate the reloading press to seat the bullet. Ensure the die is properly adjusted for the desired seating depth.
- After seating, remove the cartridge and inspect it for proper bullet seating.
- Repeat the process for additional cartridges as needed.

## **Disposal Instructions**

- Dispose of any unused or damaged components in accordance with local regulations.
- Do not dispose of the die in regular household waste. Instead, follow local guidelines for the disposal of metal and hazardous materials.

## **Contact Information for Further Support**

For any questions or concerns regarding the product, please refer to the manufacturer's contact information provided with the product packaging.

# Guía de Instrucciones de Seguridad para el COMPETITION SEATER DIES REDDING 338 LAPUA MAGNUM BULLET SEATING DIE

## Introducción

Gracias por elegir el Redding Competition Bullet Seater para tus necesidades de recarga. Esta guía proporciona instrucciones y pautas de seguridad esenciales para garantizar el uso seguro y eficaz de tu die de colocación de balas. Por favor, lee este documento cuidadosamente antes de usar el producto.

## Directrices Generales de Seguridad

- Asegúrate de que el producto se utilice solo para su propósito previsto.
- Siempre usa equipo de seguridad apropiado, como gafas de seguridad, al usar equipos de recarga.
- Mantén el área de trabajo limpia y organizada para prevenir accidentes.
- Guarda el die en un lugar seguro, fuera del alcance de niños y mascotas.
- Informa sobre cualquier condición insegura del producto o accidentes a las autoridades correspondientes.
- Consulta actualizaciones sobre retiradas de productos en la plataforma Safety Gate de la UE.

## Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

- Antes de usar el die, lee detenidamente las instrucciones del fabricante.
- No excedas la profundidad de colocación o los límites de presión recomendados por el fabricante.
- Inspecciona el die en busca de signos de desgaste o daño antes de cada uso. No uses un die dañado.
- Asegúrate siempre de que el die esté firmemente acoplado a la prensa de recarga antes de operar.
- Mantén las manos y otras partes del cuerpo alejadas del die durante la operación para evitar lesiones.
- No intentes modificar el die o sus componentes de ninguna manera.
- Usa solo cartuchos compatibles según lo especificado por el fabricante (en este caso, 338 Lapua Magnum).

## Instrucciones para la Instalación y Uso

### 1. Instalación

- Asegúrate de que la prensa de recarga esté apagada y desenchufada.
- Retira cualquier die existente de la prensa.
- Selecciona el portacápsulas adecuado para el cartucho 338 Lapua Magnum.
- Inserta el Redding Competition Bullet Seater en la prensa y aprieta de forma segura.
- Ajusta el micrómetro a la profundidad de colocación deseada.

### 2. Uso

- Prepara tus cartuchos de acuerdo a las prácticas estándar de recarga.
- Coloca una bala en la boca del cartucho.
- Inserta el cartucho en el portacápsulas del die.
- Activa la prensa de recarga para colocar la bala. Asegúrate de que el die esté correctamente ajustado a la profundidad de colocación deseada.
- Después de colocar la bala, retira el cartucho e inspecciónalo para asegurar una colocación adecuada de la bala.
- Repite el proceso para cartuchos adicionales según sea necesario.

## **Instrucciones de Eliminación**

- Elimina cualquier componente no utilizado o dañado de acuerdo con las regulaciones locales.
- No deseches el die en la basura doméstica regular. En su lugar, sigue las pautas locales para la eliminación de metales y materiales peligrosos.

## **Información de Contacto para Soporte Adicional**

Para cualquier pregunta o inquietud relacionada con el producto, consulta la información de contacto del fabricante proporcionada con el empaque del producto.

# Guide de Sécurité pour le COMPETITION SEATER DIES REDDING 338 LAPUA MAGNUM BULLET SEATING DIE

## Introduction

Merci d'avoir choisi le Redding Competition Bullet Seater pour tes besoins de rechargement. Ce guide fournit des instructions de sécurité essentielles et des lignes directrices pour garantir l'utilisation sûre et efficace de ton die de siège de balle. Merci de lire ce document attentivement avant d'utiliser le produit.

## Lignes Directrices de Sécurité Générales

- Assure-toi que le produit est utilisé uniquement à des fins prévues.
- Porte toujours un équipement de sécurité approprié, comme des lunettes de sécurité, lors de l'utilisation d'équipements de rechargement.
- Garde l'espace de travail propre et organisé pour prévenir les accidents.
- Range le die dans un endroit sûr, hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Signale toute condition de produit dangereux ou tout accident aux autorités compétentes.
- Vérifie les mises à jour des rappels sur la plateforme Safety Gate de l'UE.

## Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

- Avant d'utiliser le die, lis attentivement les instructions du fabricant.
- Ne dépasse pas la profondeur de siège ou les limites de pression recommandées spécifiées par le fabricant.
- Inspecte le die pour tout signe d'usure ou de dommage avant chaque utilisation. Ne pas utiliser un die endommagé.
- Assure-toi toujours que le die est solidement fixé à la presse de rechargement avant l'opération.
- Garde tes mains et autres parties du corps éloignées du die pendant l'opération pour éviter les blessures.
- Ne tente pas de modifier le die ou ses composants de quelque manière que ce soit.
- Utilise uniquement des cartouches compatibles comme spécifié par le fabricant (dans ce cas, 338 Lapua Magnum).

## Instructions pour l'Installation et l'Utilisation

### 1. Installation

- Assure-toi que la presse de rechargement est éteinte et débranchée.
- Retire tous les dies existants de la presse.
- Sélectionne le support de douille approprié pour la cartouche 338 Lapua Magnum.
- Insère le Redding Competition Bullet Seater dans la presse et serre-le solidement.
- Ajuste le micromètre à la profondeur de siège désirée.

### 2. Utilisation

- Prépare tes cartouches selon les pratiques standard de rechargement.
- Place une balle dans l'embouchure de la douille de la cartouche.
- Insère la cartouche dans le support de douille du die.
- Active la presse de rechargement pour enfoncer la balle. Assure-toi que le die est correctement ajusté pour la profondeur de siège désirée.
- Après le siège, retire la cartouche et inspecte-la pour un siège de balle correct.
- Répète le processus pour d'autres cartouches si nécessaire.

## **Instructions de Mise au Rebut**

- Dispose de tous les composants inutilisés ou endommagés conformément aux réglementations locales.
- Ne dispose pas du die dans les déchets ménagers ordinaires. Suis plutôt les directives locales pour l'élimination des métaux et des matériaux dangereux.

## **Informations de Contact pour un Support Supplémentaire**

Pour toute question ou préoccupation concernant le produit, merci de te référer aux informations de contact du fabricant fournies avec l'emballage du produit.

# **Guida alle Istruzioni di Sicurezza per il COMPETITION SEATER DIES REDDING 338 LAPUA MAGNUM BULLET SEATING DIE**

## **Introduzione**

Grazie per aver scelto il Redding Competition Bullet Seater per le tue esigenze di ricarica. Questa guida fornisce istruzioni e linee guida di sicurezza essenziali per garantire un uso sicuro ed efficace della tua matrice di inserimento proiettili. Ti invitiamo a leggere attentamente questo documento prima di utilizzare il prodotto.

## **Linee Guida Generali di Sicurezza**

- Assicurati che il prodotto venga utilizzato solo per lo scopo previsto.
- Indossa sempre l'equipaggiamento di sicurezza appropriato, come occhiali protettivi, quando utilizzi attrezzature per la ricarica.
- Mantieni l'area di lavoro pulita e organizzata per prevenire incidenti.
- Conserva la matrice in un luogo sicuro, fuori dalla portata di bambini e animali domestici.
- Segnala eventuali condizioni di prodotto insicure o incidenti alle autorità competenti.
- Controlla gli aggiornamenti sui richiami sulla piattaforma Safety Gate dell'UE.

## **Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso**

- Prima di utilizzare la matrice, leggi attentamente le istruzioni del produttore.
- Non superare la profondità di inserimento o i limiti di pressione raccomandati dal produttore.
- Ispeziona la matrice per eventuali segni di usura o danni prima di ogni utilizzo. Non utilizzare una matrice danneggiata.
- Assicurati sempre che la matrice sia saldamente fissata alla pressa di ricarica prima dell'operazione.
- Tieni le mani e altre parti del corpo lontane dalla matrice durante l'operazione per evitare infortuni.
- Non tentare di modificare la matrice o i suoi componenti in alcun modo.
- Utilizza solo cartucce compatibili come specificato dal produttore (in questo caso, 338 Lapua Magnum).

## **Istruzioni per l'Installazione e l'Uso**

### **1. Installazione**

- Assicurati che la pressa di ricarica sia spenta e scollegata.
- Rimuovi eventuali matrici esistenti dalla pressa.
- Seleziona il portascocca appropriato per la cartuccia 338 Lapua Magnum.
- Inserisci il Redding Competition Bullet Seater nella pressa e stringi saldamente.
- Regola il micrometro alla profondità di inserimento desiderata.

### **2. Uso**

- Prepara le tue cartucce secondo le pratiche standard di ricarica.
- Posiziona un proiettile nell'apertura della cartuccia.
- Inserisci la cartuccia nel portascocca della matrice.
- Attiva la pressa di ricarica per inserire il proiettile. Assicurati che la matrice sia correttamente regolata per la profondità di inserimento desiderata.
- Dopo l'inserimento, rimuovi la cartuccia e ispezionala per verificare la corretta inserzione del proiettile.
- Ripeti il processo per ulteriori cartucce secondo necessità.

## **Istruzioni per lo Smaltimento**

- Smaltisci eventuali componenti inutilizzati o danneggiati in conformità con le normative locali.
- Non smaltire la matrice nei rifiuti domestici normali. Segui invece le linee guida locali per lo smaltimento di metalli e materiali pericolosi.

## **Informazioni di Contatto per Ulteriori Supporto**

Per eventuali domande o preoccupazioni riguardanti il prodotto, ti invitiamo a fare riferimento alle informazioni di contatto del produttore fornite con l'imballaggio del prodotto.

# Sikkerhetsinstruksjoner for COMPETITION SEATER DIES REDDING 338 LAPUA MAGNUM BULLET SEATING DIE

## Introduksjon

Takk for at du valgte Redding Competition Bullet Seater for dine omlastingsbehov. Denne guiden gir viktige sikkerhetsinstruksjoner og retningslinjer for å sikre trygg og effektiv bruk av kule setteren. Vennligst les dette dokumentet nøye før du bruker produktet.

## Generelle sikkerhetsretningslinjer

- Sørg for at produktet kun brukes til sitt tiltenkte formål.
- Bruk alltid passende verneutstyr, som vernebriller, når du bruker omlastingsutstyr.
- Hold arbeidsområdet rent og organisert for å forhindre ulykker.
- Oppbevar dies på et sikkert sted, utilgjengelig for barn og kjæledyr.
- Rapporter eventuelle usikre produktforhold eller ulykker til relevante myndigheter.
- Sjekk for oppdateringer om tilbakekallinger på EU's Safety Gateplattform.

## Spesifikke sikkerhetstiltak for bruk

- Før du bruker dies, les produsentens instruksjoner grundig.
- Ikke overskrid den anbefalte settedybden eller trykkgrensene som er spesifisert av produsenten.
- Inspiser dies for tegn på slitasje eller skade før hver bruk. Bruk ikke en skadet die.
- Sørg alltid for at dies er sikkert festet til omlastingspressen før drift.
- Hold hender og andre kroppsdeler unna dies under drift for å unngå skade.
- Forsøk ikke å modifisere dies eller dens komponenter på noen måte.
- Bruk kun kompatible patroner som spesifisert av produsenten (i dette tilfellet, 338 Lapua Magnum).

## Instruksjoner for installasjon og bruk

### 1. Installasjon

- Sørg for at omlastingspressen er slått av og frakoblet.
- Fjern eventuelle eksisterende dies fra pressen.
- Velg riktig hylseholder for 338 Lapua Magnum patronen.
- Sett Redding Competition Bullet Seater inn i pressen og stram den sikkert.
- Juster mikrometeret til ønsket settedybde.

### 2. Bruk

- Forbered patronene dine i henhold til standard omlastingspraksis.
- Plasser en kule i hylseåpningen til patronen.
- Sett patronen inn i hylseholderen på dies.
- Aktiver omlastingspressen for å sette kulen. Sørg for at dies er riktig justert for ønsket settedybde.
- Etter settingen, fjern patronen og inspiser den for riktig kulejustering.
- Gjenta prosessen for ytterligere patroner etter behov.

## Avfallsinstruksjoner

- Kasser eventuelle ubrukte eller skadede komponenter i samsvar med lokale forskrifter.
- Ikke kast dies i vanlig husholdningsavfall. Følg i stedet lokale retningslinjer for avhending av metall og

farlige materialer.

## **Kontaktinformasjon for videre støtte**

For eventuelle spørsmål eller bekymringer angående produktet, vennligst referer til produsentens kontaktinformasjon som finnes i produktemballasjen.

# Instrukcja bezpieczeństwa dla MATRYCY KARABINOWEJ COMPETITION SEATER DIES REDDING 338 LAPUA MAGNUM

## Wprowadzenie

Dziękujemy za wybór matrycy Redding Competition Bullet Seater do Twoich potrzeb związanych z ponownym ładowaniem amunicji. Niniejszy przewodnik zawiera niezbędne instrukcje bezpieczeństwa i wytyczne, aby zapewnić bezpieczne i skuteczne korzystanie z Twojej matrycy do osadzania pocisków. Prosimy o uważne przeczytanie tego dokumentu przed użyciem produktu.

## Ogólne wytyczne dotyczące bezpieczeństwa

- Upewnij się, że produkt jest używany wyłącznie do zamierzonego celu.
- Zawsze noś odpowiednie środki ochrony osobistej, takie jak okulary ochronne, podczas korzystania z urządzeń do ponownego ładowania.
- Utrzymuj miejsce pracy w czystości i porządku, aby zapobiec wypadkom.
- Przechowuj matrycę w bezpiecznym miejscu, poza zasięgiem dzieci i zwierząt domowych.
- Zgłaszaj wszelkie niebezpieczne warunki produktu lub wypadki odpowiednim władzom.
- Sprawdzaj aktualizacje dotyczące wycofania produktów na platformie Safety Gate UE.

## Specyficzne środki ostrożności podczas użytkowania

- Przed użyciem matrycy dokładnie przeczytaj instrukcje producenta.
- Nie przekraczaj zalecanej głębokości osadzenia ani limitów ciśnienia określonych przez producenta.
- Sprawdź matrycę pod kątem oznak zużycia lub uszkodzeń przed każdym użyciem. Nie używaj uszkodzonej matrycy.
- Zawsze upewnij się, że matryca jest pewnie przymocowana do prasy do ponownego ładowania przed rozpoczęciem pracy.
- Trzymaj ręce i inne części ciała z dala od matrycy podczas pracy, aby uniknąć obrażeń.
- Nie próbuj modyfikować matrycy ani jej komponentów w jakikolwiek sposób.
- Używaj tylko kompatybilnych naboju, jak określono przez producenta (w tym przypadku 338 Lapua Magnum).

## Instrukcje dotyczące instalacji i użytkowania

### 1. Instalacja

- Upewnij się, że prasa do ponownego ładowania jest wyłączona i odłączona od zasilania.
- Usuń wszelkie istniejące matryce z prasy.
- Wybierz odpowiedni uchwyt do łuski dla naboju 338 Lapua Magnum.
- Włóż matrycę Redding Competition Bullet Seater do prasy i dokręć pewnie.
- Dostosuj mikrometr do pożądanej głębokości osadzenia.

### 2. Użytkowanie

- Przygotuj swoje naboje zgodnie z standardowymi praktykami ponownego ładowania.
- Umieść pocisk w ustniku naboju.
- Włóż nabój do uchwytu matrycy.
- Aktywuj prasę do ponownego ładowania, aby osadzić pocisk. Upewnij się, że matryca jest prawidłowo dostosowana do pożądanej głębokości osadzenia.
- Po osadzeniu, wyjmij nabój i sprawdź go pod kątem prawidłowego osadzenia pocisku.

- Powtórz proces dla dodatkowych nabojów w razie potrzeby.

## **Instrukcje dotyczące utylizacji**

- Utylizuj wszelkie nieużywane lub uszkodzone komponenty zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Nie utylizuj matrycy w zwykłych odpadach domowych. Zamiast tego postępuj zgodnie z lokalnymi wytycznymi dotyczącymi utylizacji metali i materiałów niebezpiecznych.

## **Informacje kontaktowe w celu uzyskania dalszej pomocy**

W przypadku jakichkolwiek pytań lub wątpliwości dotyczących produktu, prosimy o zapoznanie się z informacjami kontaktowymi producenta zawartymi w opakowaniu produktu.

# Turvaohjeet COMPETITION SEATER DIES REDDING 338 LAPUA MAGNUM BULLET SEATING DIE tuotteelle

## Johdanto

Kiitos, että valitsit Reddingin Competition Bullet Seaterin lataustarpeisiisi. Tämä opas tarjoaa olennaiset turvallisuusohjeet ja suositukset, jotta voit käyttää luotiseatteria turvallisesti ja tehokkaasti. Lue tämä asiakirja huolellisesti ennen tuotteen käyttöä.

## Yleiset turvallisuusohjeet

- Varmista, että tuotetta käytetään vain sen tarkoitettussa tarkoituksessa.
- Käytä aina asianmukaista suojavarustusta, kuten suojalaseja, ladattaessa.
- Pidä työskentelyalue siistinä ja järjestettynä onnettomuuksien estämiseksi.
- Säilytä seatteri turvallisessa paikassa, lasten ja lemmikkien ulottumattomissa.
- Ilmoita kaikista vaarallisista tuoteolosuhteista tai onnettomuuksista asianomaisille viranomaisille.
- Tarkista muistutukset takaisinvedoista EU:n Safety Gate alustalta.

## Erityiset turvallisuustoimenpiteet käytössä

- Lue valmistajan ohjeet huolellisesti ennen seatterin käyttöä.
- Älä ylitä valmistajan määrittämiä suositeltuja istutussyvyys- tai paineita.
- Tarkista seatteri ennen jokaista käyttöä kulumisen tai vaurioiden varalta. Älä käytä vaurioitunutta seatteria.
- Varmista, että seatteri on tukevasti kiinnitetty latauspainoon ennen käyttöä.
- Pidä kädet ja muut kehon osat poissa seatterista käytön aikana vammojen välttämiseksi.
- Älä yritä muokata seatteria tai sen osia millään tavalla.
- Käytä vain valmistajan määrittämiä yhteensopivia patruunoita (tässä tapauksessa 338 Lapua Magnum).

## Asennus ja käyttöohjeet

### 1. Asennus

- Varmista, että latauspaino on sammutettu ja irrotettu sähköverkosta.
- Poista kaikki olemassa olevat seatterit painosta.
- Valitse sopiva kuoripidike 338 Lapua Magnum patruunalle.
- Aseta Reddingin Competition Bullet Seater painoon ja kiristä se tukevasti.
- Sääda mikrometri haluamaasi istutussyvyyteen.

### 2. Käyttö

- Valmistelee patruunasi standardien mukaisesti.
- Aseta luoti patruunan suuaukkoon.
- Aseta patruuna seatterin kuoripidikkeeseen.
- Aktivoi latauspaino luodin istuttamiseksi. Varmista, että seatteri on säädetty haluttuun istutussyvyyteen.
- Istutuksen jälkeen poista patruuna ja tarkista sen oikea luodin istutus.
- Toista prosessi tarvittaessa lisäpatruunoille.

## Hävitysohjeet

- Hävitä kaikki käyttämättömät tai vaurioituneet osat paikallisten sääntöjen mukaisesti.
- Älä hävitä seatteria tavallisen kotitalousjätteen mukana. Noudata sen sijaan paikallisia ohjeita metallin ja vaarallisten materiaalien hävittämiseksi.

## Lisätietoja varten

Mikäli sinulla on kysymyksiä tai huolenaiheita tuotteeseen liittyen, viittaa valmistajan yhteystietoihin, jotka on annettu tuotepakkauksessa.

# Säkerhetsinstruktionsguide för COMPETITION SEATER DIES REDDING 338 LAPUA MAGNUM BULLET SEATING DIE

## Introduktion

Tack för att du valt Redding Competition Bullet Seater för dina omladdningsbehov. Denna guide ger viktiga säkerhetsinstruktioner och riktlinjer för att säkerställa en säker och effektiv användning av din bullet seating die. Vänligen läs detta dokument noggrant innan du använder produkten.

## Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Se till att produkten endast används för sitt avsedda syfte.
- Använd alltid lämplig skyddsutrustning, såsom skyddsglasögon, när du använder omladdningsutrustning.
- Håll arbetsytan ren och organiserad för att förhindra olyckor.
- Förvara dies i en säker plats, utom räckhåll för barn och husdjur.
- Rapportera eventuella osäkra produktförhållanden eller olyckor till berörda myndigheter.
- Kontrollera för återkallelseuppdateringar på EU:s Safety Gateplattform.

## Specifika säkerhetsåtgärder för användning

- Läs tillverkarens instruktioner noggrant innan du använder dies.
- Överskrid inte de rekommenderade seatingdjupen eller tryckgränserna som anges av tillverkaren.
- Inspektera dies för tecken på slitage eller skador före varje användning. Använd inte en skadad die.
- Se alltid till att dies är ordentligt fäst vid omladdningspressen innan drift.
- Håll händer och andra kroppsdelar borta från dies under drift för att undvika skador.
- Försök inte att modifiera dies eller dess komponenter på något sätt.
- Använd endast kompatibla patroner som specificerat av tillverkaren (i detta fall, 338 Lapua Magnum).

## Instruktioner för installation och användning

### 1. Installation

- Se till att omladdningspressen är avstängd och urkopplad.
- Ta bort eventuella befintliga dies från pressen.
- Välj den lämpliga shell holder för 338 Lapua Magnum patronen.
- Sätt in Redding Competition Bullet Seater i pressen och dra åt ordentligt.
- Justera mikrometern till ditt önskade seatingdjup.

### 2. Användning

- Förbered dina patroner enligt standard omladdningsmetoder.
- Placera en kula i hylsan på patronen.
- Sätt in patronen i shell holder av dies.
- Aktivera omladdningspressen för att sätta kulan. Se till att dies är korrekt justerad för det önskade seatingdjupet.
- Efter seating, ta bort patronen och inspektera den för korrekt bullet seating.
- Upprepa processen för ytterligare patroner efter behov.

## **Avfallshanteringsinstruktioner**

- Kassera alla oanvända eller skadade komponenter i enlighet med lokala föreskrifter.
- Släng inte dies i vanlig hushållsavfall. Följ istället lokala riktlinjer för avfallshantering av metall och farliga material.

## **Kontaktinformation för ytterligare stöd**

För eventuella frågor eller bekymmer angående produkten, vänligen hänvisa till tillverkarens kontaktinformation som medföljer produktförpackningen.

# Bezpečnostní pokyny pro COMPETITION SEATER DIES REDDING 338 LAPUA MAGNUM BULLET SEATING DIE

## Úvod

Děkujeme, že jste si vybrali Redding Competition Bullet Seater pro vaše potřeby přebíjení. Tento průvodce poskytuje základní bezpečnostní pokyny a pokyny k zajištění bezpečného a efektivního používání vašeho die na sezení projektilů. Před použitím produktu si prosím pečlivě přečtete tento dokument.

## Obecné bezpečnostní pokyny

- Zajistěte, aby byl produkt používán pouze k jeho zamýšlenému účelu.
- Vždy noste vhodnou ochrannou výbavu, jako jsou ochranné brýle, při používání přebíjecího zařízení.
- Udržujte pracovní prostor čistý a organizovaný, abyste předešli nehodám.
- Skladujte die na bezpečném místě, mimo dosah dětí a domácích zvířat.
- Nahlaste jakékoli nebezpečné podmínky produktu nebo nehody příslušným úřadům.
- Kontrolujte aktualizace stažení na platformě EU Safety Gate.

## Specifické bezpečnostní opatření pro použití

- Před použitím die si důkladně přečtete pokyny výrobce.
- Nepřekračujte doporučenou hloubku sezení nebo tlakové limity uvedené výrobcem.
- Před každým použitím zkontrolujte die na jakékoli známky opotřebení nebo poškození. Nepoužívejte poškozené die.
- Vždy se ujistěte, že je die bezpečně připevněno k přebíjecímu lisu před provozem.
- Držte ruce a jiné části těla mimo die během provozu, abyste se vyhnuli zranění.
- Nepokoušejte se měnit die nebo jeho součásti jakýmkoli způsobem.
- Používejte pouze kompatibilní náboje, jak uvádí výrobce (v tomto případě 338 Lapua Magnum).

## Pokyny pro instalaci a používání

### 1. Instalace

- Ujistěte se, že je přebíjecí lis vypnutý a odpojený od elektrické sítě.
- Odstraňte jakékoli stávající die z lisu.
- Vyberte vhodný držák náboje pro náboj 338 Lapua Magnum.
- Vložte Redding Competition Bullet Seater do lisu a pevně utáhněte.
- Nastavte mikrometr na požadovanou hloubku sezení.

### 2. Použití

- Připravte si své náboje podle standardních postupů přebíjení.
- Vložte projektil do ústí náboje.
- Vložte náboj do držáku náboje die.
- Aktivujte přebíjecí lis, abyste usadili projektil. Ujistěte se, že je die správně nastavena na požadovanou hloubku sezení.
- Po usazení vyjměte náboj a zkontrolujte ho na správné usazení projektilu.
- Opakujte proces pro další náboje podle potřeby.

## **Pokyny pro likvidaci**

- Likvidujte jakékoli nepoužité nebo poškozené komponenty v souladu s místními předpisy.
- Nepokládejte die do běžného domácího odpadu. Místo toho dodržujte místní pokyny pro likvidaci kovů a nebezpečných materiálů.

## **Kontaktní informace pro další podporu**

Pro jakékoli dotazy nebo obavy týkající se produktu se prosím obraťte na kontaktní informace výrobce uvedené v balení produktu.